

LUMINARI.

Gazeta Beserecésca, Politica, e literaria.

Cu pre Gratiosa involentia.

Sambata

Nr. LIII.

3 Ianuarium. 1848

VIENA, dec. Gazet'a univ. de A. scrie du-
pa Weser Z., Guberniulu, acum deplenu incre-
dentiatu de lipsea generale in tota Galitia, si mai
alesu dupa reprezentarile Gubernatoriului Com. St a-
dion, apacida 1 milion fl. c. m. spre ajutorirea
celoru lipsiti“.

ORASTIA, 15: 27 dec. 1847. Societatea tea-
trale, pre carea o memora nr. XLVI, dupa ce produ-
sesse de doue ori siesa bucati romanesce si un-
guresce, se departa de aici. Dein cele romane-
sce produse numai un'a era originale: „Coconulu Jor-
gu“ cele lalte traduceri dein limb'a ungresca si ger-
mana,—si noi forte ne miramu, cum ca poesi'a tea-
trale nu s'a straplantatu mai bene in neted'a limba
romana; dar' de alta parte ne pare reu de tradu-
catoriulu, carele romanise apus'a „Rescola in
Serail“. Traducatoriulu totu de a un'a are talente
stralucite se strapuna in scen'a nationale, bu-
cati renumite, in care nu se insociescu tonulu
bolnavosu cu ambiguitatea lunecosa, ci de cele
in care moraletatea sta in armonia cu frumseti'a
esteteca. Pre asta societate teatrale cu spesele
sale o tiene un serbu dela Segedinu, cu numele
Fotti, densulu prein reprezentantele seu (?) iea in
la-intru venitulu si platesce pre teatralisti in fia-
care luna, si Fotti a si scapatatu pana la 14
mii fl. si scapata dein urmatoriele cause: poe-
si'a teatrale romanesca fiendu inca noua, unde
se publica producerea, se aduna cu gramad'a pu-
bliculu cultu si ordenarie si celu ne cultu, pen-
tru ca se va produce „Soldatulu fugitu“ la
inceputu, o bucata buna, ci dupa aceea esu la
scena nesce nemicuri, pre care omu nule dore-
sce. Domnulu Fotti voiendu a sacrificá, se ne-
zuésca a midiloci traduceri platite bene, ca ci
nu producerea scenica are efectulu la ast'forme de
teatralisti ci frumseti'a poeteca ce deradia
dein opere, caracteriulu curatu,—cele lalte mai
multu strica de catu indrepta; mai in colo: se
se invoiesca D. Fotti in loculu astoru teatrali-
sti boleci a partenii pre de aceia, carii se precé-
pa, cum ca artea teatrale ca si altele este de ase
propaga nu numai prein cuvente ci si cu ese m-
plu. In urma mai damu a mente D. lui Fotti,
cum ca partenesce ne multiamitori, ca ci forte u-
sioru i este a scapata pan' la 14 mii fl., candu
teatralistii pretutendenti, alesu aici mai totu de a
un'a avura casa plena precum nu amu mai ve-
diutu, si teatralistii dicundu totusi ca scapata-
ra, si n'au esitu neci spesele, si-lasara uneltele in
carcime, si scrisera lui Fotti, ca sei rescumpere;
e neadeveru, ei nu scapetara. Dar' candu cu pro-
ducerea „Soldatulu fugitu“ anume se cape-
tara 130—150 fl. se insemnara numai 73 fl. in
perceptiune. Ast'forma - si pote da preste
capu patronulu. D. loru vostre bunii mei teatrali-

sti ve spunemu numai, cumca deca nu sciti si
nu voiti a responde indetorirei, se ve luati in
manave pusca seu sapa.—

Eri ne aftaramu la o ingropatiune batatoria
la ochi; un june de 19 ani se impusca pre sine,
unii dica, pentru ca l'ar' fi scosu parentele seu
dela scola si l'ar' fi datu la maiestria, altii era-
si pentru ca l'ar' fi infruntatu parentele seu pen-
tru un pasiu reu de junia.—„Invetiati prun-
culu in bene, pan' ce poti ave sperare in
elu“—dice scriptur'a. Tibur.

ANGLIA.

LONDON, 8: 20 dec. In Camar'a Pariloru,
prein o Comisiune regia standu dein lordulu
Landsdowne si alti se impartii bilului coercitivu
pentru Irlandia santiunea regesca, prein carea a-
celu bilu asia dar' lua potere de lege. In urm'a
acelui bilu, Locutienutoriulu Irlandiei Com. de
Clarendow tienundu un consiliu secretu in 23
dec. in Castelulu Dublinului, eda o prochiama-
tiune, prein carea Comitatele Limerik, Tipperary,
cinci baronii dein Comitatu Clare, si una su-
ma de baronii in comitatele Waterford, Roscom-
mon, Leitrim si in comitatu King se pusera
subtu poterea acestei legi. Oprirea de a poté ave
arme locuitorii acestoru Comitete fora anumita
facultate, immultirea agen iloru de politia, si dreptu-
lu de a provoca pre totit' barbatii adulti la perse-
cutarea crimosiloru subtu grea pedepsa, sunt
precum se scie cele mai defruente trasuri ale a-
cestii mesure politiale.

FRANCIA.

PARIS, 12: 24 dec. Jurnalulu des D. scrie:
„Regele, martia mai aproape in 28 dec. va por-
cede la Camar'a Deputatiloru, spre deschiderea
sesiunii Camareloru.“—Dein care se cunosce, ca
regele e deplenu restatoritu de ragusiela, de care
fu tienutu in dilele trecute.

—Acel'asi Jurnalulu dein 28 ale aceiasi scrie,
ca in 27 s'a si tienutu o sientia preparatoria
subtu presidenti'a membrului mai betranu D. Sa-
pey, si cu sortea se alesera acei 20 de membri,
ce au de a accepta pre Rege la sosirea in pala-
tiulu Camarei.

Paris, 11: 23 dec. D. Guizot si legatii Pru-
sicii, Austriei si Rusiei avura eri o lunga confe-
rentia intre sine, ce, precum se vorbesce, se tie-
nu de lucrurile Elvetiei. Jurnalulu Presse oser-
beza, cum ca legatulu Angliei nu fu chiamatu a Ina
parte intr'insa, de unde conchidu, cum ca marile po-
tentie ale continentului s'au invoitu, singure, fo-
ra Anglia, a conferi intre sinesi de Elvetia. Re-

spunsulu Curtei Rusesci la Memorandulu D-lui Guizot dein 4 oct. se dice a fi cu totul in favoarea propuseteloru Cabinetului francescu. Dupa scirea dein noulu jurnalul „Conservateur“, plenipotentiatii Prusiei si Austriei prentu Conferentia cea va se se tiena se astépta câtu mai curundu in Paris. (W. Z.)

— Se graiesce, cum ca ministeriulu va se propuna numai decatu adunandului Parlamentu, a resolbe dein Cass'a Statului 15,000 fr. pre amu prentu ex-regele Vestfaliei Jeronimu Buonaparte principe de Montfort, carele acum aflã iertare dela guvernul de a resiedé de aici inainte in Francia. Acésta scire desceptã in publicu prè mare placere. (W. Z.)

— Clerulu catolicu al Franciei proiectã o cere intru favoarea emanciparei sclaviloru, ce se va dá inaintea Camareloru. Ea cuprende o descriere amenunta de starea acelora in coloniile francesci, dein care noi tragemu urmatoriele:

„Nemica e mai tristu, ca istoria vietiei unei negre in coloniile nostre. Catu ce e potentiosa tener'a féta, a luã parte in lucrarile plantatiunii, ea se apléca la acea subtu biciulu inspectoriului, ce nu o crutia mai multu ca pre alti sclavi. Ordonantia mai decurundu, ce contenesce pedepsirea corporale a sclaviloru de sexulu femeescu, e numai litera morta. Ferice de tener'a sclava, pre carea domnu-seu o ica in casa, ca se fia jocaréia prunciloru lui si se porte sortea animaliloru de casa. Sclava tenera na capeta vreo invetiatura in relegiune au moral. Déca odata botezata, déca s'a cumenecatu antai'a ora, si a intratu de vreo cateva ori in basereca, aste sunt pentru ea misteria, al caror'a intielesu e ascunsu de inaintea ei. Francia a deveratu cá prescrise pre in legi, ca pruncii sclaviloru se capete o seriosa invetiatura in relegiane, ci legile nu se tienu... Nefericitã tenera féta cresce, totu sub jugu, si cea mai mica gresielã are de a o plati cu lovitura de biciu; ea remane fora ajatoriu in celu de acum, si fora sperare intru venitoriu. Cu catu devene mai de dile, cu atatu la mai multa rusinare si asprime e espusa. Noi nu vremu a radica velulu, ce spendiura spre acésta icona infioratoria. Faptele, ce le facu in colonie fora rusine si fora frenu, nu cutezamu mai de aproape a le atinge. Fora de aceea le sciti D. V., tota lumea le marturisesce, si plantatorii inca se lauda cu ele. Noi numai vomu insemná, cum ca aceste immoralitati sunt neincongiuratele urmari ale dreptului de proprietate pre omeni. In coloniile nostre ca in resaritu, mureca cumparata si platita, o sclava, nu are a seu nemica, ori cate drepturi se fia lasatu punatoriulu de lege accia. Noi numai vomu insemná, cum ca tenele fete, supuse pasiuniloru domnului loru, adese ori sunt espuse a interitã mania si zelosiã domneloru sale, asia catu indoitu nefericite neci potu a se aparã de rusinare, neci de reua tractare pentru aceea! Numele de muliere socia, celu mai inaltu, mai santu al unei femei dupa celu de crestinu, tener'a sclava nul'va portã neci odeneora. Intre negrii in colonia nu e mai neci o casatoria. Interesulu plantatoriului le e in contra, cá ci elu nu pote vende despartiti pre sclavulu si sclava, déca sunt casatoriti: la aceste socotele a interesului se mai adaugu si alte indemnuri mai probrose, ce indemnã pre domnu a impedecã casatoriã sclavei.“ Si acestia se numescu crestini! se credu a fi de in cea mai civilizata natiune a lumii, pre a caria limba nemica e mai multu ca numele liberta-

tei si drepturile omenimei! Ci acestia si alti loru asemenea se paru pre in omu a intielege numai pre omulu asemenea sie; totu seraculu, recultulu, de alta facia si limba e inaintea loru ne-omu. Crestinatatea de XVIII secle inca n'a potutu sterge aceste prejudecia dein anim'a celoru cese numescu Crestini!

G R E C I A - T U R C I A .

ATENA, 19 dec. Guvernulu grecescu dupa una opusetiune mai de un anu, si dupa ce una in-tremidilocire bene voitoria pati naufragiu dein contra lucrarea Angliei, se vediu in urma redusu a' face destulu pretensiunii propuse de Porta in negotiulu lui Musurus. Scrisoriã catra Ali Efendi se espedui in 13 ale ac. si s'a depusu in manule D-lui Titow. Consiliulu impartitu de Cabinetu rusescu, ce precumpani, aflã acceptare, prentu ca vorb'a sumetia a lui lordu Palmerston atatu portata in gur'a Opusetiunii, nu lasã altulu midilocu de catu de a se aruncã in bracia Rusiei. Tier'a inse recunosce Regelui tota dreptatea, ca totu a facutu catu se potu spre apararea dreptului si autoritatei. Port'a acumu-si are multiemarea, ci e la indoila, de a castigatu si in opiniunea lumii. Ea fũ instrumentu in man'a altui mai tare, si demustra dein partesu, cá nu semte trebuentia de a stã in bune relatii cu acestu statu vecinatu.

I T A L I A .

ROMA, 6: 18 dec. S. Sa Papa PIU IX, tienũ cri demanetia in palatiulu apostolicu Quirinale un Consistoriu secretu, in care dupa un conventu denumi 21 A. Episcopi si Episcopi, de intre carii 19 prentu Ispania, carea in urm'a revolutiunii dein urma, si a conflictului intre noulu guvernul si Scaunulu Romei, remase mai fora archipasteri legitimi. Ceilalti doi sunt, A. Episcopulu de Lemberg de ritulu latinu, Parentele Venceslau V. W a c l a w i c z e k, si Episcopulu de Rottemburg, Par. Jos. L i p p, in Württemberg. (D. di R.)

— Diariulu de Roma, acésta foia oficiale, incéta cu capetulu anului acestu a mai esi subtu titulu, form'a, numerulu si Redactiunea de pan'acum, precum insusi incunoscentiãza.

MODENA, 9: 21 dec. Gazet'a de aci cuprende urmatoriulu articlu: „In urn'a a multoru tramiteri in tote laturile Statului Estense, si mai alesu in provinciele de preste Apenini, garnizonele Modenei si dein Reggio se impucinara intr' atat'a mesura, câtu servitiulu, mai vertosu subtu aste cercustari, prentu trupe prein asta se facũ prè ingreutoriu. De acia Inaltia Sa regia, al nostru supranu, se rogã de ajutoriulu trupeloru imperatesci, precum si dobendi, carele inse imprenna voru pleni servitiulu de garnizon in cetatile Modena si Reggio, si voru colucrá spre mai mare securizarea pacei Statului la tota templarea.“ — In urm'a atensei cereri, Marecalculu de Campu Comandatoriu in regatulu Lombardo-Venetianu Comitele Radetzki, tramese doue batalione de infanteria si un scadron de husari catra Modena, ce se voru aplecã spre intarirea garnizone-loru dein Modena si Reggio. (W. Z.)

— Ducele de Modena de curundu se dechiarã dein cautarea insocirei italice de vama, cum ca, cu tote ca inca are de a se socoti mai de amenuntulu asupr'a acestu obiectu chiaru dein singurã interesulu suposiloru-si, dar' si pana la o dechiaratiune dein urma, Statulu Estense nu va pu-

ne neci o piedeca in comerciulu dein la-intru intre Staturile vecinate.

PARMA, 10: 22 dec. Un mandatu dela noulu Supranu al Parmei, Carolu-Ludovicu, cu datu Genna 18 dec., astadi sositu, confirma pre toti publicii deregatori in starile pan'aci tiente. Un decretu dein 15 dec. aproba proiectulu unui drumu de fieru dela Parma catra Placentia.

S P A N I A.

PARIS, 9: 21 dec. Belulu civile in Cataloni'a se apropia de capetu, si caus'a Comitelui de Montemolin (pretendentului ispanu) e ca si pierduta. Urmatorii lui ca si fierale selbatece se veneza de catra trupele reginei, si ostenite de lupta se supunu acum cu radicat'a. Oficiarii érași fugu catra Francia, unde ajungu in tote dilele. Ce anuciase de curundu Generariulu Narvaez in adunarea Curtiloru, cà speréza a vedé belulu terminatu inca inainte de anulu nou, dupa cum se arata, va nesmentitu se se implenesca.

STAREA DE ACUM A IRLANDIEI.

SPRE intielegerea mai de plenu a mesuro-ro, ce au de ast luá acum spre ascurarea personei si proprietatei in Irlanda, impartasim aici o descriere mai neteda de starea de acum morale si politica acestei tieri nefericite, dupa un Organu politicu, caruia de si is'au imputatu adese ori partialitatea in negocia politice, dar' neci cum cu dereptulu nu is'a potutu imputá intunecimea ochiului, candu a vrutu a fi sinceru si nepartiale.

„ Ministeriulu ce porta in Anglia numele de liberale, érași reinvise prentu Irlanda un'a dein acele legi esceptiunali, ce le stersese cu tota solenitatea dein program'a lucrariloru-si. Noi nu vomu, dice, neci cum deintr' asta ale face imputare. Totu ce vomu a insemná aici, e cà pan' la ce punctu e in desiertu a vré a aplecá Irlandiei una politica de partida. Asia, acesta lege de represiune, ce astadi ministeriulu whig (liberale) o propune, e chiaru acea, cu acaria ocazione partid'a whigiloru, depreuna cu ajutoriloru toriloru (conservativi) nemultiemiti, anainte de optu-spre diece luni resturnase pre sir Robert Peel (capulu ministeriului tori), si ea acum se votá de catra parlamentu cu unanimitate mai intréga.

Astu bilu, cum spunu, e de patrudieci si doi ani in coce, al siepte spre-diecclea de acel'asi genu; tote fura mai asia dicundu litera morta. Un membru dein Camar'a Comuniloru dicea in desbaterea mai dein urma: „ Trei dieci si trei de ani-su, de candu suntemu in pace cu tote nationile, numai cu Irlanda nu' Cu a nevoia e mai chiaru a exprime starea de acum a ei; intr'adeveru, Irlanda se afla intru starea de bataia, de rescola apriata asupr'a societatei. Ministrulu celoru dein la-intru, sir G. Grey, asia resumeza catalogulu crimele in cele siesa luni mai dein coce: Ucidéri de omu, 96; cercari de ucidere, 126; furturi intrarmate, 500.

Sum'a crimelor de acesta sorte, fú numai in lun'a trecuta (nov.), de 195. Lordu Stanley, carele e unulu dein cei mai mari proprietari ai Irlandiei, dicea de-una-di, cà de siesa luni nu luá amana neci macar' un schiling (banu de 30 xr. c. m.) de in ale sale venituri, si inca pamenturile sale-su cele mai bene amistrate in acea tíera. „ Starea Irlandei, dicea elu, e mai rea de catu in tempu de bataia civile. Celu pucinu,

in bataia -si cunosce omulu pre al sen inimicu, sil' astepta cu arm'a a mana; ci in Irlanda proprietarii mai buni, carii facu mai multu bene arendatoru sei, astadi se afla ca intru o prinso-ria in cas'a si gradin'a loru, sciendu cà numele loru e inscrisa in list'a negra. Unulu dupa altulu cadu, cu scirea si la vederea a tota poporatiunea, subtu man'a ucidatoriloru. Neci macar' un braciú nu se redica se prendia pre ucidatoriu, neci macar' un cuventu care selu arete. Mai multa e securitatea de a infrange de catu a ascultá de lege.“

Intr'adeveru, precum mai de multe ori s'a disu, intru acésta invoire a unui intregu poporu, ce nu crede a lucrá ren: intru acésta complicitate morale stá principiulu celu mai periculosu prentu starea sociale a Irlandei. Implenindusi fapt'a, ucidatoriu-si radica pre in demana arm'a pre umeru, si se duce trecundu dein curte in curte prein midi-loculu maieriloru. Benei vedu trecundu, ci regula generaria, nemine nui cunosce neci odata. Candu deregatori'a intréba pre sateni, ei n'au vediutu, n'au auditu nemica; ei nu se misica dela lucru, dicu ei, prentu un sunetu de pusca; in bataia ca in bataia. Sir G. Grey insemná un esemplu pre curiosu de modulu, cu carele ucidatorii-si afla partasi pan' si in senulu fameliei dumestece. Intr'una di, intr'una casa neprevediutu irrupta de siepte omeni negriti la facie, doi deintre dumesteci saru la pusce, si fia-carele dà focu de doua ori de a mana; aste patru focuri nu vétema, cà ci globii erau scosi. Un'a dein trasurele mai caracteristece in acesta nefericita stare sociale, e complicitatea prunciloru. De curundu, doi proprietari se intornau a casa intru un carutiú pre drumulu celu mare; catra suisiulu unei coste, una mica féta se aspendiura si cure dupa carutiú; ci in momentulu, candu calulu, erá se prenda tropulu, fet'a strigá dein tota poterea: „ Veniti, curundu, fetiori, au voi scapati.“ Numai de catu esira inainte trei omeni, ce dederu foru in acei nefericiti, deintre carii unulu fú violatu de morte.

Mai e si alta trasura, recuventata de sir R. Peel, si care ar' demustrá celu pucinu una stare singurateru in care se afla legislatiunea dein cautarea complicitatei. Ast'a se templá supu aministratiunea sa: Un omu pre avutu condusesse 15 ucidatori, pre carei asiediá cate cinci-cinci pre trei càli pre unde avé se tréca inimiculu - si, precum dicea Peel, un deregatoriú pre respectatiusu. Deregatoriulu nu erá cu potentia se scape de sortesi; si in fapta, elu fú ucisú nesmentitu. Ucidatorii erau platiti cate doue guinee (galbini anglecsi de cate 10 fl. c. m.) de capu. Guberniulu aprometi o recompensare de una mia p. st. (cala 10 mie fl. c. m.), celui ce ar' descoperi macar' pre un ucidatoriu, si atat'asi prentu fia carele. Singuri ucidatorii erau esclusi de la acestu beneficiu a descoperirei. Ei bene! ei fura descoperiti, si sciti de cine? Chiaru de celu cei condusesse. Doi de intre ei fura prensi si convin-si; ci ce e mai straordenariu, descoperitoriulu reclamá recompensarea. Si aici suntemu constrinsi a citá însesi cuventele lui sir R. Peel: „ Person'a, dice elu, careai togmise, descoperi totu complotulu, si reclamá recompensarea. Doi deintre ucidatorii, cei intrebuentiase, fura convincuti de crime; si in poterea apromisului guberniale avni a platí acestui omu 2000 p. st.! Precum se vede, acésta persona facú unu pre bunu castigu; ea castigá cu un inimicu mai pucinu, si cu 20,000 fl. c. m. mai multu. Raru e cà una ucidere se cá-

stige premiulu vertutei, si singuru acestei tieri curiose, ce o numescu Irlandia, fu reserbatu, a ne arată un guberniu, ce fu astrinsu a dá recompensare onesta invitatoriului unui omoru. Asia pucinu de nu se templă, că acestu cetatianu omeneti, potendu pune man'a pre toti 15 ucidatori, pre carei condusesse cu cate doue guinee, pre capu, se castige 150,000 fl. c. m. Deci pre usioru se crede, că nu ar' fi cruciatu acest'a nemic'a, că se pōta dá, dereptatei tota lumin'a cuvenentiosa. Ostenelele omenilor de omenia nu intempina totu de a un'a acciasi recompensare; aceea ce inca maresce scaparea crimosiloru de pedepsa in Irlandia, e, că descoperitorii sunt condemnati la resbunari infricosiate. In momentul de acum se cere una lege aparatoria, prentu marturisorii ca marturi; ci midilocene de ai apară se cērcă in desiertu. De vreu a remané in tiera, ei sunt siguri că voru se capete una lovitura de pusca la una margine de drumu, au la anghetiulu focului. Ér' de vreu a emigrá si asi stramutá in America vieti'a, pre carea stă apasandu neinctatu acēsta sententia infioratoria, ei sunt aretati sociiloru de cale spre victima, sisi ducu pre frunte judecat'a scrisa cu litere nevedite. Resbunarea cu petioru usioru, cu ochiu sangiosu, i urma preste Oceanu, i persecuteza pan' in desierturi, sii ajunge in capetulu lumenou. Nu deinaintea Irlandiei, ci inca deinaintea Irlandiloru venu de ase subtrage.

Éta la ce elemente va Anglia a aplecá legi de represiune. Spre ce voru ajutá ele? Legi de acelea au fostu totu de aun'a, si totu deaun'a fura intr'acea tiera ucideri si societati ascunse. Totu guberniulu, ne tememu, că va fi nepotentiosu in facia cu un reu asia inradecinat. Intru acēst'a e delipse, mai antaiu, se se pōta lasá pre ajutorenti'a, pre colucrarea de buna voia a societatei civilei, pre a toturoru clase a societatei. Inse că acēst'a se lucreze, mai antaiu se cuvene, ca ideile se se scimbe, se se reforme, se cuvene, ca ea se capete cugete mai netede despre bene si reu. Pan' atunci, va fi, cum dise lord Stanley, in Irlandia va fi mai usioru a calcá legea de catu a ascultá de ea.

Inscientiari literarie.

Acum'a se tiparescu fasciorele dein a II. impartasire lexiconale beseracesca. Publiculu se face atentu spre aceea, că neci dein Lexicon, neci dein Sinkai fasciorele mai multu dupa parere nu se voru imprestia, ci numai atatea se voru tramite, pe cate mis'au anticipatu banii. Fiendu ca amendone tomurile primarie se aprōpia de capetu, DD. Culegutori sunt pōtiti catu mai curundu ami aretá spre tiparire caracteriulu si numele curatu descise ale Abonatorulu Sinkaiani si Lexiconali, asia pre cum stau ei astadi. Cei ce afora de calea prenumerarei voru pōtiti ceva fasciore, de se va mai aflá la mine stingeiare, numai asia voru capetá o, dé ca mainainte-mi voru administrá,—dupa cum se intempla si la alte limbi,—de tote colele mai multu cu 1 xr., adeca de Sinkaiana cate 4, éra de cea Lexiconale cate 5 xr. de argentu, prein urmare fascior'a de genulu antaiu va veni de a se platí cu 40, de al doilea cu 50 xr. arg. care apoi se voru tramite la locu cu spesele subscrisului. Cei ce dupa

publicarea linieloru acestor'a cu o luna si diu. e. tate cuvenit'a competentia o depunu mai tardiu la Colectantii sei, voru cadé in clas'a neprenumerantiloru, si asia voru pierde dreptulu de a poté pōtiti fasciorele cu pretiulu prenumerational. Tote acestea pentru de a se aduce regularitate si puntualitate la omenii nostri in preventi'a manipulari acestia, si pentru de a pune o data stavila intardierei, ce numai dein platirea cea fora de regula cu desgustarea multor'a si cu pierderea scumpului tempu suntemu siliti a o suferi, se facu cunoscute. Datu-s'au in Aradu, in 10 jan. c. n.
Alesandru Gavra m. p.

—Dictionarium Latino-Valachicum, de D. Prof. Nic. Balasiescu, (Sabiū), Lex. 8^o. in 2 col. Amatoriloru de literatur'a latino-romana incunoscentiamu, că ce D. Profesoriu inca in apr. 1846, ne a apromisu, a si inceputu a impleni, care restempu inse dupa preparatoriele, ce erau a se face dein fundamentu prentu acēsta carte, neci cum se pote socoti pre tardiu. Fascior'a I, pre 1½ cola, seau 48 colomne dela A pan' la Activus, pre chartia alba frumosa si celu mai elegante tipariu, in catu inse acēst'a pote avélocu si prentu literele acum de moda slavo-ruse sci latinizate, esitu dein formele lui Haase in Praga si dein prelulu ereditoru Hochmeisteriani in Sabiū. D. Autoriu apromese la tempulu aretatu, ca intregu opulu va se fia de 80 cole, in doi tomi, si va custá in prenumerantia 8 fl. c. m., ér' mai tardiu ceva mai multu; care pretiu noi, cautandu nu numai la spesele ce pōttesce tipariulu mai alesu cum e aici cu litere de cu totulu noue si anumitu spre acestu scopu taiate si versate, ci si ale insusi autoriului, ne uitandu si recompensarea osteneleloru, nulu potemu socoti pre mare, inca dupa pretiulu cartiloru in Principatele Romanesci, (D. Profesoriu de si Transilvanu de nascuta, inse acum tienenduse de clerulu Metropoliei Bucurestiloru), potemulu numi fora esemplu moderatu. Noi dein partene pōtindui un numeru mare de Abonati, precum opulu meriteza, ne si oferimu a cuprende si a tramite Dlu Autoriu, listele de Prenumeranti, cu tota nepregetarea.
Red.

Indreptari. Nr. LII, Supl. pag. 294, col. 1, lin. 15 in locu: § 6 lege: § 9. totu acolo lin. 16 in locu: X § 20 lege: XI § 2.

Dela Redactiune.

Dein caus'a Serbatoriloru, si altoru preparative, Nr. de astadi ése fora Suplementu, ci avendu noi de cugetu, precum inscientiasemu, a ne retrage depre Sambata pre Miercuri, si acēst'a a o incepe cu miercuria mai de aproape, Publiculu va avé doue in locu de 1½ cola pre acēsta septimana. Deodata inscientiamu si că, numerizându noi copertele precum oricarele depre esemplariusi se pote convinge, si totudeaun'a colationându le, pierderea numeriloru, de care audiramu planatori, numai dela postie, ér'nu dela espeditiunea nostra potese vena, inse bucurosi implenimu pan' ne voru ajunge, numai scrisorile se fia franco.
Blasiu 1 Jan. 1848.

T. Cipariu.
Red. prim.

J. J. Mány.
A. Pumne.
Collaboratori.